|  |
| --- |
| **Disability | ពិការភាព** |
|  |  |
| Across Victoria, people with a disability will receive services and support under a new national scheme. The National Disability Insurance Scheme or NDIS replaces a complex mix of state and commonwealth programs and provides certainty of all Australians less than 65 years of age living with a disability. For people over 65, the Australian government runs My Aged Care, which provides a range of services to support you once trendies commences in your area. Until that time, the Victorian government will continue to provide some services. The NDIS aims to improve services and support to people with a disability and their careers. "The person is at the centre of the funded supports that they need. The person will have choice and control over the supports, how they'll access supports, and how they'll manage those supports.  And because it's an insurance scheme, every Australian has the a surety that if they would require disability or they already have a disability,  that the NDIS is there to give them the supports  they will need to get on with their lives." With NDIS came choice and opportunity to do the things that he wanted to do, things like cooking classes, not just with a disability support group, cooking classes in the Jamie Oliver.""I've become very positive about everything. Some had said that my health has improved quite a, quite a large amount.""How do people access the NDIS?  Well there is an access criteria. So there's an age criteria, so people need to be under the age of 65. There's a residence criteria, so people need to be Australian citizens or permanent residents. And of course there's a disability criteria.  So people have to have a permanent disability or a disability that's likely to be permanent, and that disability must have a significant functional impact on their daily life. ""I'm a mother of five.  My youngest two children both have disabilities.  My daughter, Lindy, who is 22, has Downes syndrome.  And my son, Josh, who is just about 17 is on the autism spectrum. And I also have a husband, had a stroke, which has left him with left-side weakness and some brain deficits. So as, it's now become an interesting household where we have multiple disabilities.""We work on developing a plan. And the plan will have access to a whole range of supports that a person needs, personal care, any of those therapies, any of those supports that the person needs to get on and meet their goals and aspirations, and live their ordinary life. That's what the NDIS is there to provide support for.""And he's been able to take responsibility for some of the things that he used to do that he was prevented to do, like going to the pharmacy and getting his own medication, taking Lindy down to have a swim lesson, and things like that. So it's been much more like a natural family.""We know there's going to be more demand under the NDIS  so we need service providers to emerge, to diversify, to go into areas  that they haven't been into before  because it's really important that NDIS participants  have access to vibrant markets that they can choose from.""So our world's gone from a very small place  where we carried a really heavy load of responsibility,  it was very lonely, it was very isolated,  our world's a much, much bigger place.  He's become a teacher instead of a child with a disability.""We're building the capacity of people with disabilities to engage in society,  to engage in workforce, and to break down  any of those stereotypes or barriers that can be done,  to make sure that people with disability in this country  have the same opportunity that all Australians have.""There's so many things I'd like to say  to people who haven't yet experienced NDIS.  It's new, it's big, it's scary because it's unknown.  It's different to how things have been done in the past, but I truly believe it's better.  It's better for everyone.  It's about choice.  It's about options.  And don't be afraid of what you might lose.  Start to dream about what you might gain."Contact the National Disability Insurance Scheme if you are under 65 years of age.  Contact My Aged Care if you are over 65 years of age.  For more information, visit:  BetterHealth.vic.gov.au/disability | នៅទូទាំងរដ្ឋវិចតូរីយ៉ា មនុស្សមានពិការភាពនឹងទទួលបានសេវា កម្ម និងការគាំទ្រនៅក្រោមគម្រោងថ្នាក់ជាតិថ្មីមួយ។គម្រោងធានារ៉ាប់រងជនពិការភាពថ្នាក់ជាតិ ឬ NDIS ដាក់ ជំនួសកម្មវិធីថ្នាក់រដ្ឋ និងសហព័ន្ឋមួយចំនួនដែលមានលក្ខណៈ ស្មុគស្មាញ ហើយផ្តល់នូវការធានាពិតប្រាកដជូនពលរដ្ឋ អូស្រ្តាលីទាំងអស់ដែលអាយុតិចជាង៦៥ឆ្នាំ កំពុងរស់នៅជា មួយពិការភាព។សម្រាប់មនុស្សអាយុលើសពី៦៥ឆ្នាំ រដ្ឋាភិបាលអូស្រ្តាលីចាត់ ចែងសេវា My Aged Care ដែលផ្តល់ជូនសេវាកម្មជាច្រើន ប្រភេទ ដើម្បីគាំទ្រអ្នក នៅពេលគម្រោងថ្មីទាន់សម័យនេះចាប់ ផ្តើមនៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក។រហូតមកដល់ពេលនោះ រដ្ឋាភិបាលវិចតូរីយ៉ានឹងបន្តផ្តល់ជូន សេវាកម្មមួយចំនួន។NDIS មានគោលបំណងកែលម្អសេវាកម្ម និងការគាំទ្រដល់ មនុស្សដែលមានពិការភាព និងអាជីពរបស់ពួកគេ។"បុគ្គល គឺជាចំណុចដ៏សំខាន់នៃការគាំទ្រផ្នែកមូលនិធិដែលពួក គេត្រូវការ។ បុគ្គលនឹងមានជម្រើស និងការគ្រប់គ្រងលើការគាំ ទ្រ របៀបដែលពួកគេនឹងទទួលបានការគាំទ្រ និងរបៀបដែល ពួកគេនឹងគ្រប់គ្រងការគាំទ្រទាំងនោះ។ ហើយដោយសារតែវា ជាគម្រោងធានារ៉ាប់រង រាល់ពលរដ្ឋអូស្រ្តាលីទាំងអស់មានការ ធានាប្រសិនបើពួកគេនឹងមានពិការភាព ឬពួកគេមានពិការភាព រួចទៅហើយ គម្រោង NDIS គឺមាននៅទីនោះដើម្បីផ្តល់ជូនពួក គេនូវការគាំទ្រដែលពួកគេនឹងត្រូវការ ដើម្បីបន្តការរស់នៅ។”ជាមួយនឹងគម្រោង NDIS មានជម្រើស និងឱកាសធ្វើកិច្ចការ ដែលគាត់ចង់ធ្វើ ដូចជាថ្នាក់រៀនចម្អិនអាហារ មិនត្រឹមតែជា មួយក្រុមគាំទ្រជនពិការទេ ថែមទាំងថ្នាក់រៀនចម្អិនអាហារក្នុង ភោជនីយដ្ឋាន Jamie Oliver ផងដែរ។""ខ្ញុំមានសុទិដ្ឋិនិយមណាស់ចំពោះរឿងគ្រប់យ៉ាង។ មនុស្សមួយ ចំនួនបាននិយាយថា សុខភាពរបស់ខ្ញុំបានល្អប្រសើរយ៉ាង ច្រើន។”“តើគេមានសិទ្ធិទទួលបានគម្រោង NDIS ដោយរបៀបណា? មែនហើយ មានលក្ខណវិនិច្ឆ័យក្នុងការទទួលបានសិទ្ធិ។ ដូច្នេះ មានលក្ខណវិនិច្ឆ័យលើអាយុ ដូច្នេះគេត្រូវមានអាយុក្រោម៦៥ ឆ្នាំ។ មានលក្ខណវិនិច្ឆ័យលើការស្នាក់អាស្រ័យ ដូច្នេះគេត្រូវតែ ជាពលរដ្ឋអូស្រ្តាលី ឬអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ក្នុងប្រទេសអូស្ដ្រា លី។ ហើយជាប្រាកដណាស់ វាមានលក្ខណវិនិច្ឆ័យលើពិការ ភាព។ ដូច្នេះ គេត្រូវមានពិការភាពជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬពិការភាព ដែលទំនងជាអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយពិការភាពនោះត្រូវតែមានផលប៉ះ ពាល់មុខងារសំខាន់ៗ ក្នុងជីវិតប្រចាំថ្ងៃរបស់ពួកគេ។”"ខ្ញុំជាម្តាយដែលមានកូនប្រាំនាក់។ កូនពៅទាំងពីររបស់ខ្ញុំសុទ្ធតែ មានពិការភាព។ កូនស្រីរបស់ខ្ញុំឈ្មោះ Lindy អាយុ២២ឆ្នាំ មានជំងឺខ្សោយប្រាជ្ញា ។ ហើយកូនប្រុសរបស់ខ្ញុំឈ្មោះ Josh ទើបតែមានអាយុប្រហែល១៧ឆ្នាំ មានជំងឺ autism។ ហើយខ្ញុំក៏ មានប្ដី ដែលមានជំងឺដាច់សរសៃឈាមខួរក្បាល ដែលបានធ្វើឱ្យ គាត់ទន់ខ្សោយមួយចំហៀងខ្លួនផ្នែកខាងឆ្វេង និងមានជំងឺខូច មុខងារខ្លះនៃខួរក្បាល។ ដូច្នេះ ឥឡូវនេះវាបានក្លាយទៅជា គ្រួសារមួយគួរឱ្យចាប់អារម្មណ៍ ដែលយើងមានពិការភាពជា ច្រើន។”"យើងធ្វើការដើម្បីបង្កើតផែនការមួយ។ ហើយផែនការនេះនឹង ទទួលបានការគាំទ្រជាច្រើន ដែលមនុស្សម្នាក់ត្រូវការការថែទាំ ផ្ទាល់ខ្លួន ការព្យាបាលណាមួយ ការគាំទ្រណាមួយទាំងនោះ ដែលមនុស្សម្នាក់ត្រូវការចាប់ទទួលយក ហើយបំពេញគោល បំណង និងសេចក្តីប៉ងប្រាថ្នារបស់ពួកគេ ហើយរស់នៅក្នុងជីវិត ធម្មតា។ នេះហើយគឺអំពីអ្វីដែលគម្រោង NDIS ចាំផ្តល់ការគាំ ទ្រ។""ហើយគាត់អាចទទួលខុសត្រូវ ចំពោះការងារមួយចំនួនដែល គាត់ធ្លាប់ធ្វើ ដែលធ្លាប់រារាំងគាត់មិនឱ្យធ្វើបាន ដូចជាទៅឱសថ ស្ថានយកថ្នាំពេទ្យ នាំ Lindy ទៅរៀនហែលទឹក និងការងារ ផ្សេងទៀត។ ដូច្នេះ វាហាក់បីដូចជាគ្រួសារដើមអញ្ចឹង។""យើងដឹងថា នឹងមានតម្រូវការកាន់តែច្រើននៅក្រោមគម្រោង NDIS ដូច្នេះហើយយើងត្រូវការអ្នកផ្តល់សេវាចេញមុខដើម្បី ផ្តល់ បង្កើតភាពចម្រុះផ្សេងៗ និងចូលប្រឡូកក្នុងវិស័យដែល ពួកគេមិនបានចូលពីមុនៗ ដោយសារតែវាពិតជាមានសារ សំខាន់ដែលអ្នកចូលរួមគម្រោង NDIS មានសិទ្ធិចូលទីផ្សារល្អ អស្ចារ្យនេះដែលពួកគេអាចជ្រើស​រើស។"“ដូច្នេះ ពិភពជីវិតរបស់យើងបានចេញកន្លែងតូចមួយ ដែល យើងបានរែកអំរែកដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ វាឯកោណាស់ វានៅដាច់ឆ្ងាយ ណាស់ ពិភពជីវិតរបស់យើងគឺជាទីកន្លែងរីកកាន់តែធំ។ គាត់ បានក្លាយជាគ្រូបង្រៀនម្នាក់ ជាជាងកូនក្មេងដែលមានភាព ពិការ។"“យើងកំពុងកសាងសមត្ថភាពរបស់ជនពិការ ដើម្បីចូលរួមនៅ ក្នុងសង្គម ចូលរួមក្នុងកម្លាំងពលកម្ម និងបំបាត់ផ្នត់គំនិតចាស់ ឬឧបសគ្គទាំងនោះដែលអាចធ្វើបាន ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកដថាជន ពិការនៅក្នុងប្រទេសនេះ មានឱកាសដូចគ្នានឹងពលរដ្ឋអូស្រ្តាលី ទាំងអស់ដែរ។ "“មានរឿងជាច្រើនដែលខ្ញុំចង់និយាយប្រាប់ ដល់អស់អ្នកដែល មិនធ្លាប់មានបទពិសោធន៍ជាមួយគម្រោង NDIS។ វាជា គម្រោងថ្មីមួយ វាជាគម្រោងដ៏ធំមួយ វាជាគម្រោងមួយដែលគួរ ឱ្យព្រឺខ្លាច ព្រោះគេមិនស្គាល់ពីគម្រោងនេះ។ វាខុសគ្នានឹងអ្វីៗ ដែលបានធ្វើក្នុងពេលកន្លងមក ប៉ុន្តែខ្ញុំពិតជាជឿជាក់ថាវាកាន់ តែល្អប្រសើរជាងមុន។ វាកាន់តែល្អប្រសើរសម្រាប់មនុស្សគ្រប់ គ្នា។ នេះអំពីការជ្រើសរើស។ នេះគឺអំពីជម្រើស។ ហើយមិនត្រូវ ខ្លាចនូវអ្វីដែលអ្នកអាចនឹងបាត់បង់ឡើយ។ សូមចាប់ផ្តើមស្រមើ ស្រមៃពីអ្វីៗដែលអ្នកអាចទទួលបាន។”សូមទាក់ទងគម្រោងធានារ៉ាប់រងជនពិការថ្នាក់ជាតិ ប្រសិនបើ អ្នកមានអាយុក្រោម៦៥ឆ្នាំ។ សូមទាក់ទង My Aged Care ប្រសិនបើអ្នកមានអាយុលើសពី៦៥ឆ្នាំ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមបើកចូល BetterHealth.vic.gov.au/disability  |
|  |  |